

La Santa Biblia para aprender inglés Libro 4

Dios Todopoderoso

Derechos de autor © 2016 BrotherSun Inc.

Todos los derechos reservados.

BrotherSun Incorporado
500 North Rainbow Boulevard
Suite 300A
Las Vegas NV 89107
www.brothersuninc.com

Aprender leyendo.es una serie de libros que tiene como objetivo ayudar a los estudiantes a aprender un idioma y familiarizarse con su cultura. La serie presenta textos cortos famosos pero simples, junto con su traducción.

E
S

The Gospel According to St. Matthew

SEGUN SAN MATEO.

1:1The book of the generation of Jesus Christ, the son of David, the son of Abraham.

1:1 Genealogía de Jesu-Christo, hijo de David, hijo de Abraham. 1:2 Abraham engendró á Isaac.

1:2Abraham begat Isaac; and Isaac begat Jacob; and Jacob begat Judah and his brethren;

Isaac engendró á Jacob. Jacob engendró á Júdas, y á sus hermanos.

1:3and Judah begat Perez and Zerah of Tamar; and Perez begat Hezron; and Hezron begat Ram;

1:3 Júdas engendró de Thamar á Pharés y á Zara. Pharés engendró á Esron.

1:4and Ram begat Amminadab; and Amminadab begat Nahshon; and Nahshon begat Salmon;

Esron engendró á Aram. 1:4 Aram engendró á Aminadab. Aminadab engendró á Naasson.

1:5and Salmon begat Boaz of Rahab; and Boaz begat Obed of Ruth; and Obed begat Jesse;

Naasson engendró á Salmon. 1:5 Salmon engcedró de Rahab á Booz. Booz engendró de Ruth á Obed. Obed engendró á Jessé.

1:6and Jesse begat David the king.And David begat Solomon of her that had been the wife of Uriah;

Jessé engendró al rey David. 1:6 El rey David engendro á Salomon de la que fue muger de Urías. 1:7 Salomon engendró á Roboam. Roboam engendro á Abías.

1:7and Solomon begat Rehoboam; and Rehoboam begat Abijah; and Abijah begat Asa;

Abías engendró á Asá. 1:8 Asá engendró á Josaphat. Josaphat engendró á Joram.

1:8and Asa begat Jehoshaphat; and Jehoshaphat begat Joram; and Joram begat Uzziah;

Joram engendro á Ozías. 1:9 Ozías engendró á Joatham. Joatham engendró á Acház.

1:9and Uzziah begat Jotham; and Jotham begat Ahaz; and Ahaz begat Hezekiah;

Acház engendro á Ezechías. 1:10 Ezechías engendró á Manassés.

1:10and Hezekiah begat Manasseh; and Manasseh begat Amon; and Amon begat Josiah;

Manassés engendró á Amon. Amon engendró á Josías.

1:11and Josiah begat Jechoniah and his brethren, at the time of the carrying away to Babylon.

1:11 Josías engendro á Jechónias y á sus hermanos cerca del tiempo de la trasportacion de los judíos á Babylonia.

1:12And after the carrying away to Babylon, Jechoniah begat Shealtiel; and Shealtiel begat Zerubbabel;

1:12 Y despues que fueron trasportados á Babylonia: Jechónias engendró á Salathiel. Salathiel engendro á Zorobabel.

1:13and Zerubbabel begat Abiud; and Abiud begat Eliakim; and Eliakim begat Azor;

1:13 Zorobabel engendro á Abiud. Abiud engendro á Eliacim. Eliacim engendró á Azor.

1:14and Azor begat Sadoc; and Sadoc begat Achim; and Achim begat Eliud;

1:14 Azor engendro á Sadoc. Sadoc engendro á Achîm.

1:15and Eliud begat Eleazar; and Eleazar begat Matthan; and Matthan begat Jacob;

Achîm engendró á Eliud. 1:15 Eliud engendro á Eleazar. Eleazar engendró á Mathan. Mathan engendró á Jacob.

1:16and Jacob begat Joseph the husband of Mary, of whom was born Jesus, who is called Christ.

1:16 Y Jacob engendro á Joseph, el esposo de María, de la cual nació Jesus, por sobrenombre Christo.

1:17So all the generations from Abraham unto David are fourteen generations; and from David unto the carrying away to Babylon fourteen generations; and from the carrying away to Babylon unto the Christ fourteen generations.

1:17 Así son catorce todas las generaciones desde Abraham hasta David; y las de David hasta la trasportacion de los judios á Babylonia catorce generaciones: ciones; y tambien catorce las generaciones desde la trasportacion á Babylonia hasta Christo.

1:18Now the birth of Jesus Christ was on this wise: When his mother Mary had been betrothed to Joseph, before they came together she was found with child of the Holy Spirit.

1:18 Pero el nacimiento de Christo fue de esta manera: Estando desposada su madre María con Joseph, sin que antes hubiesen estado juntos, se halló que habia concebido en su seno por obra del Espíritu santo.

1:19And Joseph her husband, being a righteous man, and not willing to make her a public example, was minded to put her away privily.

1:19 Mas Joseph su esposo, siendo, como era, justo, y no queriendo infamarla , deliberó dejarla secretamente.

1:20 But when he thought on these things, behold, an angel of the Lord appeared unto him in a dream, saying, Joseph, thou son of David, fear not to take unto thee Mary thy wife: for that which is conceived in her is of the Holy Spirit.

1:20 Estando él en este pensamiento, hé aquí que un ángel del Señor le apareció en sueños, diciendo: Joseph hijo de David, no tengas recelo en recibir a María tu esposa en tu casa; porque lo que se ha engendrado en su vientre, es obra del Espíritu santo.

1:21 And she shall bring forth a son; and thou shalt call his name JESUS; for it is he that shall save his people from their sins.

1:21 Así que parirá un hijo, á quien pondrás por nombre Jesus; pues él es el que ha de salvar á su pueblo ó librarle de sus pecados.

1:22 Now all this is come to pass, that it might be fulfilled which was spoken by the Lord through the prophet, saying,

1:22 Todo lo cual se hizo en cumplimiento de lo que pronunció el Señor por el Profeta que dice:

1:23 Behold, the virgin shall be with child, and shall bring forth a son, And they shall call his name Immanuel; which is, being interpreted, God with us.

1:23 Sabed que una virgen concebirá y parirá un hijo, á quien pondrán por nombre Emmanuel, que traducido significa Dios con nosotros.

1:24 And Joseph arose from his sleep, and did as the angel of the Lord commanded him, and took unto him his wife;

1:24 Con eso Joseph, al despertarse, hizo lo que le mandó el ángel del Señor, y recibió á su esposa.